



1. Antolakuntza eta jarduera

LANBIDE-Euskal Enplegu Zerbitzua Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioko erakunde autonomoa da, Enplegu eta Politika Soziala Sailari atxikita dago, eta urriaren 13ko 3/2011 Legeak sortu zuen. Lege honen bidez desegitzen da LANBIDE-Euskal Enplegu Zerbitzua zuzenbide pribatuko erakunde publiko gisa eta eratutako Administrazio-erakunde autonomoak zuzenbide pribatuko erakunde publikoaren eskubide eta betebehar guztietañ subrogatuta geratutako da. Lege hau indarrean sartuta da 2011ko azaroaren 3an. Hala ere, Ogasun eta Finantza Sailak urriaren 13ko 3/2011 Legearen xedapen gehigarriaren bigarren atalean oinarrituta, bi hilabeteko epean aurrekontu-egokitzapenak eta -aldaketak egingo ditu eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoaren eragiketen kontabilizazioa baimendu du 2011ko abenduaren 31rarte. Erakunde autonomoa benetan funtzionatzen 2012ko urtarrilaren 1ean hasten da.

Bere jardunbideak irizpide zehatz batzuk beteko ditu, hala nola, gardentasuna, aukera-berdintasuna eta bere ekintzan inor ez diskriminatzea; beste politika publikoekin koherenzia eta arrazionalizazioa bilatuko ditu beti eta bere funtzionamenduan efikazia eta efizientzia etengabe lortzen saiatuko da; tokian tokiko errealtatera egokituko da; bere zerbitzuetan kalitatea eta arreta personalizatua eskañiko ditu; bere funtzio publikoak doakoak izango dira eta etengabekin elkarritzeta izango du gizarte-eragileekin.

Diru-sarreren iturri nagusia EAEko Administrazio Orokorrak emandako transferentziak dira.

Gobernu-organoak Lehendakaritza, Administrazio Kontseilua, Enplegu eta Politika Sozialetako sailburua buru delarik, eta Zuzendaritza Nagusia dira.

Eraukunde autonomoaren kontabilitatearen kudeaketa Kontrol Ekonomikoko Bulegoak egiten du, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko Legearen 12.1 artikulua aplikatuz.

Langileen batez besteko kopurua 899 pertsonakoa izan da 2013an.

1. Organización y actividad

LANBIDE-Servicio Vasco de Empleo es un organismo autónomo administrativo de la Comunidad Autónoma de Euskadi, adscrito al Departamento de Empleo y Políticas Sociales y creado por la Ley 3/2011, de 13 de octubre, que establece la extinción del Ente Público de Derecho Privado LANBIDE-Servicio Vasco de Empleo, quedando el organismo autónomo administrativo subrogado en todos los derechos y obligaciones del Ente extinguido. La entrada en vigor de dicha Ley es el 3 de noviembre de 2011. No obstante, el Departamento de Hacienda y Finanzas, en base a la disposición adicional segunda de la Ley 3/2011, de 13 de octubre, que preveía un plazo de dos meses para realizar las adaptaciones y modificaciones presupuestarias necesarias, autoriza la contabilización de las operaciones del Ente Público de Derecho Privado hasta el 31 de diciembre de 2011, comenzado así la efectiva entrada en funcionamiento del organismo autónomo el 1 de enero de 2012.

Su finalidad es contribuir al pleno desarrollo del derecho al empleo, estable y de calidad, y favorecer la configuración de un mercado de trabajo que contribuya de forma eficiente a garantizar la empleabilidad de las personas trabajadoras, y a cubrir las necesidades de personal adaptado a los requerimientos de las empresas, así como a favorecer la cohesión social y territorial, a través de la gestión de las políticas de empleo y de ejecución de la legislación laboral que le sean encomendadas.

La principal fuente de ingresos son las transferencias recibidas de la Administración General de la CAE.

Los órganos de gobierno son la Presidencia, el Consejo de Administración, cuyo presidente es el Consejero de Empleo y Políticas Sociales, y la Dirección General.

La gestión de la contabilidad del organismo autónomo se lleva a cabo por la Oficina de Control Económico, en aplicación del artículo 12.1. de la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El número medio de empleados durante 2013 ha sido de 899.



2. Kontuak aurkeztek oinarriak

2013ko ekitaldiko urteko kontuak Euskal Autonomia Erkidegoaren Kontabilitate Publikoko Planean ezartzen diren arauei jarraituz aurkezten dira. Plan hori Ekonomia eta Ogasuneko sailburuaren 2012ko ekainaren 25eko Aginduaren bidez onartu zen.

Aipatutako kontuak, hain zuzen ere, balantzea, ondarearen emaitza ekonomikoaren kontua, ondare garbiaren aldaketen egoera-orria eta diru-fluxuen egoera-orria, osatzen dituzten dokumentuetan biltzen diren zenbakiak eurotan adierazita daude.

Urteko kontu horiek, hainbat aldagairekin konparazioak egite aldera (balantzeko partida bakoitza, ondarearen emaitza ekonomikoaren kontua, ondare garbiaren aldaketen egoera-orria eta diru-fluxuen egoera-orria), 2013ko ekitaldiko zenbakiez gain, aurreko ekitaldiari dagozkion zenbakiak ere aurkezten dituzte.

3. Aintzatespen- eta balioespen-arauak

Honako Kontabilitate-irizpide hauek aplikatu dira:

- a) Ibilgetu materiala: Ibilgetu materialaren eskuratzreak erositako prezioan kontabilizatzen dira, eta linealki amortizatzen dira ondasunen balio-bizitzaren arabera.
- b) Ibilgetu ukiezina: Ibilgetu ukiezinaren eskuratzreak erositako prezioan daude kontabilizatuta, eta linealki amortizatzen dira ondasunen balio-bizitzaren arabera.
- c) Diru-sarrerak eta gastuak: Diru-sarrerak eta gastuak sortzen diren ekitaldian aitortzen dira kontabilitatean, eta ez kobratzen edo ordaintzen direnean.
- d) Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak: Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak diru-sarrera gisa erregistratzen dira, jasotzeko eskubidea sortzen den ekitaldian.
- e) Emandako diru-laguntzak: Emandako diru-laguntzak aurrekontu-obligazioa aintzatesten denean erregistratzen dira.

2. Bases de presentación de las cuentas

Las cuentas anuales del ejercicio 2013 se presentan de acuerdo con las normas establecidas en el Plan de Contabilidad Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi, aprobado por Orden de 25 de junio de 2012, del Consejero de Economía y Hacienda.

Las cifras contenidas en los documentos que componen las citadas cuentas, el balance, la cuenta del resultado económico patrimonial, el estado de cambios en el patrimonio neto y el estado de flujos de efectivo, están expresadas en euros

Dichas cuentas anuales presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta del resultado económico patrimonial, del estado de cambios en el patrimonio neto y del estado de flujos de efectivo, además de las cifras del ejercicio 2013, las correspondientes al ejercicio anterior.

3. Normas de reconocimiento y valoración

Se han aplicado los siguientes criterios contables:

- a) *Inmovilizado material:* Las adquisiciones de inmovilizado material se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan linealmente en función de la vida útil de los bienes.
- b) *Inmovilizado intangible:* Las adquisiciones de inmovilizado intangible figuran contabilizados a su precio de adquisición y se amortizan linealmente en función de la vida útil de los bienes.
- c) *Ingresos y gastos:* Los ingresos y los gastos se reconocen contablemente en el ejercicio en que se devengan y no cuando se produce su cobro o pago.
- d) *Transferencias y subvenciones recibidas:* Las transferencias y subvenciones recibidas se registran como ingresos en el ejercicio en que surge el derecho a su percepción.
- e) *Subvenciones concedidas:* Las subvenciones concedidas se registran cuando se reconoce la obligación presupuestaria.



4. Ibilgetu materiala

Epigrafe honetako partidetan ondorengo mugimenduak izan dira:

4. Inmovilizado material

Los movimientos de las partidas incluidas en este epígrafe han sido los siguientes:

| KONTZEPTUA <i>CONCEPTO</i> | Lurrik eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i> | Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i> | Egite-bidean den ibilgetua eta <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i> | GUZTIRA <i>TOTAL</i> |
|--|---|--|---|-------------------------|
| KOSTUA <i>COSTE</i> | | | | |
| 2013ko urtarrilaren 1eko saldoa <i>Saldo al 1 de enero de 2013</i> | 8.219.615 | 3.492.557 | 2.453.981 | 14.166.153 |
| Altak <i>Altas</i> | 62.240 | 694.023 | 632.176 | 1.388.438 |
| Intsuldaletak <i>Traspasos</i> | 1.053.525 | -- | (2.432.200) | (1.378.676) |
| 2013ko abenduaren 31ko saldoa <i>Saldo al 31 de diciembre de 2013</i> | 9.335.380 | 4.186.580 | 653.956 | 14.175.916 |
| AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN</i> | | | | |
| 2013ko urtarrilaren 1eko saldoa <i>Saldo al 1 de enero de 2013</i> | 1.248.177 | 510.956 | -- | 1.759.133 |
| Zuzkidurak <i>Dotaciones</i> | 177.693 | 585.827 | -- | 763.521 |
| 2013ko abenduaren 31ko saldoa <i>Saldo al 31 de diciembre de 2013</i> | 1.425.870 | 1.096.784 | -- | 2.522.654 |
| KONTABILITATE BALIO GARBIA <i>VALOR NETO CONTABLE</i> | | | | |
| 2013ko urtarrilaren 1eko saldoa <i>Saldo al 1 de enero de 2013</i> | 6.971.439 | 2.981.600 | 2.453.981 | 12.407.020 |
| 2013ko abenduaren 31ko saldoa <i>Saldo al 31 de diciembre de 2013</i> | 7.909.510 | 3.089.796 | 653.956 | 11.653.262 |

Ibilgetu materialen eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira eta honako ehunekoei jarraiki amortizatzen dira:

| | |
|------------------------------|--------------|
| Eraikuntzak | %1,33 – 4,25 |
| Bestelako ibilgetu materiala | %10 - 20 |

Las adquisiciones de inmovilizaciones materiales se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan en función de los siguientes porcentajes:

| | |
|----------------------------|--------------|
| Construcciones | 1,01 – 4,25% |
| Otro inmovilizado material | 10 - 20% |



5. Ibilgetu ukiezina

Epígrafe honetako partidetan ondorengo mugimenduak izan dira:

5. Inmovilizado intangible

Los movimientos de las partidas incluidas en este epígrafe han sido los siguientes:

Eurotan
 En euros

| KONZEPTUA CONCEPTO | Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i> | Errentamendu-erregimenean edo lagatako aktiboen inber. <i>Inver. s/activos en régimen de arrendamiento o cedidos</i> | Beste ibilgetu ukiezin bat Otro inmovilizado intangible | GUZTIRA TOTAL |
|---|---|---|--|-------------------------|
| KOSTUA COSTE 2013ko urtarrilaren 1eko saldoa <i>Saldo al 1 de enero de 2013</i> | 4.310.743 | -- | 283.992 | 4.594.735 |
| Altak <i>Altas</i> | 1.006.376 | 13.746 | -- | 1.020.122 |
| Intsuldaletak <i>Traspasos</i> | 283.992 | 1.378.676 | (283.992) | 1.378.676 |
| 2013ko abenduaren 31ko saldoa <i>Saldo al 31 de diciembre de 2013</i> | 5.601.112 | 1.392.422 | -- | 6.993.534 |
| AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN 2013ko urtarrilaren 1eko saldoa <i>Saldo al 1 de enero de 2013</i> | 862.149 | -- | -- | 862.149 |
| Zuzkidurak <i>Dotaciones</i> | 1.120.222 | 98.832 | -- | 1.219.054 |
| 2013ko abenduaren 31ko saldoa <i>Saldo al 31 de diciembre de 2013</i> | 1.982.371 | 98.832 | -- | 2.081.203 |
| KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE | | | | |
| 2013ko urtarrilaren 1eko saldoa <i>Saldo al 1 de enero de 2013</i> | 3.448.595 | -- | 283.992 | 3.732.587 |
| 2013ko abenduaren 31ko saldoa <i>Saldo al 31 de diciembre de 2013</i> | 3.618.741 | 1.293.590 | -- | 4.912.331 |

Ibilgetu ukiezinen eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira eta honako ehunekoei jarraiki amortizatzen dira:

| | |
|-------------------------------------|------|
| Aplikazio informatikoak | %20 |
| Errentamendu-erregimenean | %5,3 |
| edo lagatako aktiboetan inbertsioak | |

Las adquisiciones de inmovilizaciones intangibles se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan en función de los siguientes porcentajes:

| | |
|---|------|
| Aplikaciones informáticas | 20% |
| Invers. s/activos en régimen de arrendamiento o cedidos | 5,3% |



6. Aktibo finantzarioak

6. Activos financieros

Eurotan
En euros

| KONTZEPTUA CONCEPTO | Epe luzeko aktibo finantzarioak | Epe laburreko aktibo finantzarioak |
|--|--|--|
| | <i>Activos financieros</i> <i>a l/p</i> | <i>Activos financieros</i> <i>a c/p</i> |
| Kredituak eta kobratzeko partidak Créditos y partidas a cobrar | 20.405 | -- |
| Pertsonalari emandako kredituak <i>Créditos al personal</i> | 20.405 | -- |
| Taldeko erakundeetan egindako inbertsioak Inversiones en entidades del grupo | -- | 199.074.964 |
| EAElko Administrazio Orokorrarekiko kredituak <i>Créditos con la Administración General de la CAE</i> | -- | 199.074.964 |
| Beste inbertsio finantzario batzuk Otras inversiones financieras | -- | 2.325 |
| Eratutako fidantzak <i>Fianzas constituidas</i> | -- | 2.325 |
| GUZTIRA TOTAL | 20.405 | 199.077.288 |

Pertsonalari emandako kredituak interesik gabe ematen dira, eta gehienez 48 hilabetez.

“Administrazio Orokorrarekiko kredituak” kontuak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrarekin duen saldo zorduna jasotzen du. Izen ere, LANBIDE-Euskal Enplegu Zerbitzua erakunde autonomoaren ordainketak eta kobrantzak, Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiaren bitartez egiten dira.

Los créditos al personal son sin interés y con una duración máxima de 48 meses.

La cuenta “Créditos con la Administración General” recoge el saldo deudor con la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi como consecuencia de que la mayor parte de las operaciones de tesorería, pagos y cobros, de LANBIDE-Servicio Vasco de Empleo se realizan a través de la Tesorería General del País Vasco.



7. Transferentziak, diru-laguntzak eta beste dirusarrera eta gastu batzuk

Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak.

LANBIDE-Euskal Enplegu Zerbitzua erakunde autonomoak, 2013ko ekitaldian, honako transferentzia eta diru-laguntza hauek jaso ditu bere aurrekontua finantzatzeko:

| KONTZEPTUA CONCEPTO | 2013/12/31ko saldoak Saldos a 31/12/2013 |
|---|---|
| Diru-laguntza arruntak <i>Subvenciones corrientes</i> | 45.351 |
| Transferentzia arruntak <i>Transferencias corrientes</i> | 771.983.936 |
| GUZTIRA TOTAL | 772.029.287 |

Emandako transferentziak eta diru-laguntzak.

LANBIDE-Euskal Enplegu Zerbitzua erakunde autonomoak, 2013ko ekitaldian, honako transferentziak eta diru-laguntza hauek eman ditu:

7. Transferencias, subvenciones y otros ingresos y gastos

Transferencias y subvenciones recibidas.

El organismo autónomo LANBIDE-Servicio Vasco de Empleo ha recibido en el ejercicio 2013 las siguientes transferencias y subvenciones para la financiación de su presupuesto:

EMANDAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CONCEDIDAS

| KONTZEPTUA CONCEPTO | 2013/12/31ko saldoak Saldos a 31/12/2013 |
|---|---|
| Gizarte Segurantzako erakunde kudeatzaileentzako transferentziak <i>Transferencias a las entidades gestoras de la Seguridad Social</i> | 115.911.745 |
| Toki-korporazioentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a corporaciones locales</i> | 7.281.899 |
| Enpresa pribatuentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a empresas privadas</i> | 77.466.172 |
| Familientzako eta bestelako erakundeentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a familias y otras instituciones</i> | 478.762.746 |
| Beste erakunde batzuentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a otras entidades</i> | 2.807.484 |
| GUZTIRA TOTAL | 682.230.046 |



8. Aurrekontuz kanpoko eragiketak

Honako hauek izan dira aktibo korrienteko "Kobratu beharreko beste kontu batzuk" epigrafekoa mugimenduak:

AURREKONTUZ KANPOKO ZORDUNAK DEUDORES NO PRESUPUESTARIOS

Eurotan
 En euros

| KONTZEPTUA CONCEPTO | 2013/01/01eko saldoak <i>Saldos a 01/01/2013</i> | Aldiko aldea <i>Variación en el periodo</i> | 2013/12/31ko saldoak <i>Saldos a 31/12/2013</i> |
|------------------------------------|---|--|--|
| Bestelako zordunak | | | |
| <i>Otros deudores</i> | 1.418.368 | (19.509) | 1.398.859 |
| Lansarien aurrerakinak | | | |
| <i>Anticipos de remuneraciones</i> | 20.983 | (12.825) | 8.159 |
| Lansarien aurrerakinak | 16.976 | (16.476) | 500 |
| <i>Anticipos de nómina</i> | 4.008 | 3.651 | 7.659 |
| Nomina zordunak | | | |
| <i>Deudores de nómina</i> | | | |
| GUZTIRA TOTAL | 1.439.351 | (32.334) | 1.407.017 |

Honako hauek izan dira pasibo korrienteko "Ordaindu beharreko beste kontu batzuk" eta "Administrazio publikoak" epigrafeetako mugimenduak:

AURREKONTUZ KANPOKO HARTZEKODUNAK ACREDITORES NO PRESUPUESTARIOS

Eurotan
 En euros

| KONTZEPTUA CONCEPTO | 2013/01/01eko saldoak <i>Saldos a 01/01/2013</i> | Aldiko aldea <i>Variación en el periodo</i> | 2013/12/31ko saldoak <i>Saldos a 31/12/2013</i> |
|---|---|--|--|
| Hainbat hartzekodunak | | | |
| <i>Otros acreedores</i> | 5.852.909 | (5.851.934) | 974 |
| Ordaintzeko dauden lansariak | | | |
| <i>Remuneraciones pendientes de pago</i> | 99 | (99) | -- |
| Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik hartzekodun | | | |
| <i>Hacienda Pública, acreedora por diversos conceptos</i> | 456.629 | (26.485) | 430.144 |
| Egindako atxikipenengatik | 456.629 | (26.485) | 430.144 |
| <i>Por retenciones practicadas</i> | | | |
| Gizarte aurreikuspeneko erakundeak, hartzekodunak | | | |
| <i>Organismos de previsión social, acreedores</i> | 2.343.931 | (85.609) | 2.258.322 |
| Gizarte Segurantza | 2.323.013 | (85.625) | 2.237.388 |
| <i>Seguridad Social</i> | | | |
| Mutualitateak | 20.484 | 21 | 20.504 |
| <i>Mutualidades</i> | | | |
| Gizarte aurreikuspeneko bestelako erakundeak | 433 | (4) | 429 |
| <i>Otros organismos de previsión social</i> | | | |
| GUZTIRA TOTAL | 8.653.468 | (5.964.127) | 2.689.440 |

8. Operaciones no presupuestarias

Los movimientos del epígrafe "Otras cuentas a cobrar" del activo corriente han sido los siguientes:

Los movimientos de los epígrafes "Otras cuentas a pagar" y "Administraciones públicas" del pasivo corriente han sido los siguientes:



9. Aurrekontuari buruzko informazioa

Aurrekontuari buruzko informazioa Aurrekontuen Likidazioan dago zehaztuta.

Jarraian zehaztu da gestio-eragiketengatiko zordunen saldoa:

9. Información presupuestaria

La información presupuestaria se encuentra detallada en la Liquidación de los Presupuestos.

La composición del saldo de deudores por operaciones de gestión se detalla a continuación:

**AITORTUTAKO ESKUBIDEENGATIKO ZORDUNAK
 DEUDORES POR DERECHOS RECONOCIDOS**

Eurotan
 En euros

| KONZEPTUA CONCEPTO | 2013 ekitaldia <i>Ejercicio 2013</i> | 2012 ekitaldia <i>Ejercicio 2012</i> |
|---|---|---|
| Aitortutako eskubideengatiko zordunak <i>Deudores por derechos reconocidos</i> | | |
| Uneko ekitaldia <i>Ejercicio corriente</i> | 78.189 | 42.549 |
| Aitortuatako eskubideengatiko zordunak taldeko erakundeeekiko, talde anitzekiko eta elkartuekiko <i>Deudores por derechos reconocidos con entidades del grupo, multigrupo y asociadas</i> | | |
| Uneko ekitaldia <i>Ejercicio corriente</i> | 283.316 | 448.763 |
| GUZTIRA TOTAL | 361.505 | 491.312 |

Honako hau da aurreko ekitaldiko aitortutako eskubideengatiko zordunen eboluzioa ekitaldian zehar, eta abenduaren 31ko egoera, sorrera-urtea kontuan izanik:

La evolución durante el ejercicio de los deudores por derechos reconocidos del ejercicio anterior y su situación a 31 de diciembre, en función de su año de origen, es la siguiente:

Eurotan
 En euros

| Aurrekontua <i>Presupuesto</i> | Kobratzeko dauden eskubideak 2013-01-01ean <i>Derechos pendientes de cobro al 01-01-2013</i> | Ekitaldian izandako sarrerak <i>Cobros durante el ejercicio</i> | Kobratzeko dauden eskubideak 2013-12-31n <i>Derechos pendientes de cobro al 31-12-2013</i> |
|-----------------------------------|---|--|---|
| 2012 | 491.312 | 491.312 | -- |
| GUZTIRA TOTAL | 491.312 | 491.312 | -- |



Jarraian zehaztu da gestio-eragiketengatiko hartzekodunen saldoa:

La composición del saldo de acreedores por operaciones de gestión se detalla a continuación:

**AITORTUTAKO OBLIGAZIOENGATIKO HARTZEKODUNAK
 ACREDITORES POR OBLIGACIONES RECONOCIDAS**

| KONTZEPTUA CONCEPTO | Eurotan En euros | |
|---|----------------------------------|----------------------------------|
| | 2013 ekitaldia Ejercicio 2013 | 2012 ekitaldia Ejercicio 2012 |
| Aitortutako obligazioengatiko hartzekodunak <i>Acreditores por obligaciones reconocidas</i> | | |
| Uneko ekitaldia <i>Ejercicio corriente</i> | 56.963.624 | 160.841.687 |
| Aurreko ekitaldia <i>Ejercicio anterior</i> | 90.962.460 | -- |
| GUZTIRA <i>TOTAL</i> | 147.926.084 | 160.841.687 |

Honako hau da aurreko ekitaldiko aitortutako obligazioengatiko hartzekodunen eboluzioa ekitaldian zehar, eta abenduaren 31ko egoera, sorrera-urtea kontuan izanik:

La evolución durante el ejercicio de los acreedores por obligaciones reconocidas del ejercicio anterior y su situación a 31 de diciembre, en función de su año de origen, es la siguiente:

| Aurrekontua Presupuesto | Ordaintzeko dauden obligazioak 2013-01-01ean <i>Obligaciones pendientes de pago al 01-01-2013</i> | Ekitaldian izandako ordainketak <i>Pagos durante el ejercicio</i> | Baliogabetzeak <i>Anulaciones</i> | Ordaintzeko dauden obligazioak 2013-12-31n <i>Obligaciones pendientes de pago al 31-12-2013</i> |
|----------------------------------|---|--|--------------------------------------|---|
| | | | | 2012 |
| | 160.841.687 | 69.872.884 | 6.342 | 90.962.460 |
| GUZTIRA <i>TOTAL</i> | 160.841.687 | 69.872.884 | 6.342 | 90.962.460 |



10. Administrazio-kontratuak. Esleipen-prozedurak

Ogasun eta Finantza Saileko Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzak emandako informazioaren arabera, 2013 ekitaldian esleitutako kontratuak ondorengo hauek izan dira:

10. Contratación administrativa. Procedimientos de adjudicación

De acuerdo con la información facilitada por la Dirección de Patrimonio y Contratación del Departamento de Hacienda y Finanzas, los contratos adjudicados durante el ejercicio 2013 han sido los siguientes:

Eurotan
 En euros

| Kontratu mota <i>Tipo de contrato</i> | Procedura mota <i>Tipo de procedimiento</i> | Kontratuen kopurua <i>Nº de contratos</i> | Esleipenen zenbatekoa <i>Importe de adjudicación</i> |
|--|--|--|---|
| Lanak <i>Obras</i> | Irekia <i>Abierto</i> | 1 | 407.416 |
| Lanak <i>Obras</i> | Negoziatua <i>Negociado</i> | 2 | 378.171 |
| Zerbitzuak <i>Servicios</i> | Irekia <i>Abierto</i> | 11 | 5.525.306 |
| Zerbitzuak <i>Servicios</i> | Negoziatua <i>Negociado</i> | 17 | 904.065 |
| Hornidurak <i>Suministros</i> | Irekia <i>Abierto</i> | 3 | 553.388 |
| Hornidurak <i>Suministros</i> | Negoziatua <i>Negociado</i> | 3 | 194.060 |
| Serbitzu Publikoen <i>Kudeaketa</i> <i>Gestion de Servicios</i> <i>Publicos</i> | Negoziatua <i>Negociado</i> | 2 | 49.887 |
| GUZTIRA <i>TOTAL</i> | | 39 | 8.012.293 |



11. Finantza-, ondare- eta aurrekontu-adierazleak

- a) Likidezia orokorra: Bertan islatzen da aktibo korrientea osatzen duten ondare-elementu guztiak zein neurritan estaltzen duten pasibo korrientea.

$$\text{Likidezia orokorra} = \frac{\text{Aktibo korrientea}}{\text{Pasibo korrientea}} = \frac{\text{Activo corriente}}{\text{Pasivo corriente}} = \frac{202.964.024}{150.615.525} = 135\%$$

- b) Zorpetzea: Adierazten du pasibo galdagarri osoaren proportzioa (korrientea eta ez-korrientea), ondare garbia gehi pasibo osoarekiko.

$$\text{Zorpetzea} = \frac{\text{Pasibo korrientea} + \text{Pasibo ez-korrientea}}{\text{Total patrimonio neto y pasivo}} = \frac{\text{Pasivo corriente} + \text{Pasivo no corriente}}{\text{Ondare garbia eta pasiboa guztira}} = \frac{150.615.525}{219.550.022} = 68,6\%$$

- c) Gastuen aurrekontuaren gauzatzea: Aurrekontu obligazioak aintzatestea eragin duen ekitaldian onetsitako kredituen proportzioa islatzen du.

11. Indicadores financieros, patrimoniales y presupuestarios

- a) Liquidez general: Refleja en qué medida todos los elementos patrimoniales que componen el activo corriente cubren el pasivo corriente.

- b) Endeudamiento: Representa la relación entre la totalidad del pasivo exigible (corriente y no corriente) respecto al patrimonio neto más el pasivo total.

$$\text{Endeudamiento} = \frac{\text{Aitorutako obligazioak}}{\text{Créditos totales}} = \frac{\text{Obligaciones reconocidas}}{\text{Kredituak guztira}} = \frac{741.336.319}{876.405.526} = 84,6\%$$

- d) Ordaintzeko batez besteko aldia: Faktura bat jaso eta ordaintzen den daten arteko batez besteko denbora islatzen du. Funtzionamendu-gastuen eta inbertsioen faktura-ordainketekin kalkulatzen da.

Ordaintzeko batez besteko aldia 77 egunekoa izan da 2013an.

- c) Ejecución del presupuesto de gastos: Refleja la proporción de los créditos aprobados en el ejercicio que ha dado lugar al reconocimiento de obligaciones presupuestarias.

- d) Periodo medio de pago: Refleja el tiempo medio entre la fecha de recepción de una factura y la fecha de su pago. Se obtiene con los pagos de facturas de gastos de funcionamiento e inversiones.

El periodo medio de pago de 2013 asciende a 77 días.

- e) Diru-sarreren aurrekontuaren gauzatzea: Behin betiko diru-sarreren aurrekontuak aintzatetsitako eskubideengan duen proportzioa islatzen du.

- e) Ejecución del presupuesto de ingresos: Refleja la proporción del presupuesto de ingresos definitivo sobre los derechos reconocidos.

$$\text{Sarreren aurrekontuaren gauzatzea} = \frac{\text{Aitorutako eskubideak}}{\text{Presupuesto de ingresos definitivo}} = \frac{\text{Derechos reconocidos}}{\text{Behin betiko sarreren aurrekontua}} = \frac{777.026.857}{872.238.600} = 89,1\%$$



12. Ondarearen emaitza ekonomikoaren eta aurrekontu emaitzaren arteko berdinkatzea

12. Conciliación entre el resultado económico-patrimonial y el resultado presupuestario

Eurotan
 En euros

| | |
|---|-------------------|
| 2013 ekitaldiko emaitza garbia (aurrezkin) <i>Resultado neto del ejercicio 2013 (ahorro)</i> | 36.172.542 |
| KEN: Ondarearen emaitza ekonomikoan jasotzen ez diren aurrekontuko gastuak MENOS: Gastos presupuestarios que no forman parte del resultado económico-patrimonial | 2.427.560 |
| Ibilgetu ukiezinak eskuratzea <i>Adquisiciones de inmovilizado intangible</i> | 1.006.376 |
| Ibilgetu materialak eskuratzea <i>Adquisiciones de inmovilizado material</i> | 1.402.184 |
| Pertsonalari emandako kredituak <i>Concesión de créditos al personal</i> | 19.000 |
| GEHI: Ondarearen emaitza ekonomikoan jasotzen ez diren aurrekontuko sarrerak MAS: Ingresos presupuestarios que no forman parte del resultado económico-patrimonial | 45.972 |
| Pertsonalari emandako kredituen amortizazioa <i>Amortización de créditos al personal</i> | 45.972 |
| GEHI: Aurrekontu emaitzean jasotzen ez diren gastuak MAS: Gastos no incluidos en el resultado presupuestario | 1.982.575 |
| Ibilgetuaren amortizazioetarako zuzkidurak <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i> | 1.982.575 |
| KEN: Aurrekontu emaitzean jasotzen ez diren sarrerak MENOS: Ingresos no incluidos en el resultado presupuestario | 76.648 |
| Ibilgetu ez-finantzarioarentzako jasotako diru-laguntzak egoztea <i>Imputación de subvenciones para el inmovilizado no financiero</i> | 76.648 |
| 2013 ekitaldiko aurrekontu emaitza <i>Resultado presupuestario del ejercicio 2013</i> | 35.696.880 |